

Την Πέμπτη 30 Μαρτίου του 1961, μονογράφεται η συμφωνία σύνδεσης της Ελλάδας με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα.

«Είς την συνείδησιν των Ελλήνων η Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότης δεν συνιστά απλώς μίαν οικονομική κοινοπραξία, αλλά αποτελεί οντότητα με ευρύτεραν πολιτικήν αποστολή και σημασία», τονίζει το βράδυ της ίδιας μέρας, ο Έλληνας πρωθυπουργός, Κων. Καραμανλής, κατά τη διάρκεια δείπνου, που παραθέτει προς τιμήν των ξένων προσκεκλημένων στον Φαληρικό ιππόδρομο.

Της «Αυγής» εξαιρουμένης, φίλα προσκείμενης της Ε.Δ.Α., σύσσωμος ο Ελληνικός Τύπος, εγκρίνει, πανηγυρίζει και αποκαλεί ως «πραγματικόν ορόσημον», την συμφωνία. Εκείνη την εποχή, η άσκηση της εξουσίας από τον Σερραίο πολιτικό, αντιμετωπίζει πληθώρα προβλημάτων και σφοδρή κριτική όπως την απρόβλεπτη άνοδο των ποσοστών της Ε.Δ.Α., στις εκλογές του '58, η οποία ήταν πλέον η αξιωματική αντιπολίτευση, την συμφωνία Ζυρίχης – Λονδίνου του '59, το σκάνδαλο Μ. Μέρτεν. Μολοντούτο, παραμένει ισχυρός και αδιαμφισβήτητος ηγέτης.



ΑΠΟΡΙΕΣ ΤΟΥ "ΒΟΛΑΝ"
ΚΟΙΝΗ ΑΓΟΡΑ ΚΑΙ ΕΙΣΦΟΡΑ

Τον Απρίλιο του '61, κυκλοφορεί το 74ο φύλλο του περιοδικού «Βολάν», που διανύει το έκτο έτος της έκδοσής του. Είναι ένα από τα πρώτα ημεδαπά ειδικά έντυπα, που προσδιορίζεται ως το περιοδικό των αυτοκινητιστών. Προσεκτικό στο ύφος, ήπιο στη γλώσσα, καλοδιάθετο θέτει ένα πολύ ενδιαφέρον θέμα, με τίτλο: «Κοινή αγορά και εισφορά», που προτάσσεται στην πρώτη σελίδα ως εντιτόριαλ, ένα κεντρικό σχόλιο δηλαδή, από τον εκδότη.

Πέρα από την προσέγγιση του ήθους και του δημοσιογραφικού τρόπου έκφρασης της εποχής, η ανάγνωση του σχολίου, και ειδικά οι δυο τελευταίοι παράγραφοι, μας προσφέρουν μια ευκαιρία για συγκεκριμένα συμπεράσματα.

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΩΝ
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΩΝ
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

Το Βολάν

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ ΚΑΙ ΕΚΔΟΣΕΩΝ «ΔΙΟΦΑΝΤΟΣ»

ΓΡΑΦΕΙΑ :
Όδus ΠΕΙΡΑΙΩs 28 θ'
Τηλ. 523 063-ΑΘΗΝΑΙ
★

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΣΥΝΤΑΞΕΩs: Γ.Β.Π. ΜΕΘΕΩΝΙΤΗΣ
ΦΩΤΟΤΕΡΠΟΤΑΖ Φ. ΦΩΛΩΣ - ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙs 20 ΔΡ.Κ. ΚΑΤΑ ΠΟΝΤΟΝ
ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ:
ΙΔΙΩΤΩΝ 100, ΣΥΜΜΑΤΕΛΩΝ 200, ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΩΝ ΚΑΠ. ΚΤΕΛ ΔΡΧ. 500

ΕΤΟΣ ΣΤ' ★ ΑΠΡΙΛΙΟΣ 1961 ★ 'Αριθ. Φύλλου 74

ΑΠΟΡΙΕs ΤΟΥ "ΒΟΛΑΝ,"
ΚΟΙΝΗ ΑΓΟΡΑ ΚΑΙ ΕΙΣΦΟΡΑ

Η σύνδεσιs τήs χώραs με τήν κοινήν αγοράν είναι αναμφισβήτητον ότι αποτελεί ένα επί των σημαντικωτέρων γεγονότων τήs Έθνικήs μας Οικονομικήs και Ελληνικήs λαός δικτατικήs διαρρέινει περίεργα όφελή εις τού γεγονότις τούτου. Αναμφισβήτητον επίσης νυγχναι ότι η εθνογερμιαίs μας με τήν κοινήν αγοράν θα βοηθήσῃ τὸν καταρ-παράδοτον Έλληνικόν δαιμόνιον καὶ ἀναπτύξῃ, ἐνδεχόμενον εἰς βαθὺς τήs Ἑλληνικήs θεωρητικώs και τήs Γνωστικῆs Πραγματογῆs και θα συμβάλλῃ αὐτῶ εἰς τήν αὐτίστην τοῦ ἔθνικοῦ εἰσοδήματος.

Μετὰ τὴν ἀποσχὲν ἀρρίθμῃ διὰ τήν οικονομίαν τήs χώραs και αἰσιθηταὶ μεταβολαὶ θα σημα-νοθῶν εἰς τήν ἐν γένει ἀπεπτυκτὴν διὰ τήs χρησιμοποιοήσεως εἰς νέας παραγωγικὰς ἐπενοδο-φαις τοῦ παρεχόμενου ὑπὸ τὸν μελὸν τήs Κοινῆs Ἀγορῆs μεγάλον δυνάμειον.

Αἱ στήλαι μας δὲν εἶναι ἀμέλειαι εἰς οικονομικὰς προβλήσεις και μελέτας ἢ ἀμύθημαs δ-μας και ἀποσοσώδης ὑπερβολή τήs συνδέσεως τήs χώραs με τήν κοινήν αγοράν ὑπὸ τὸν συν-λαβὴν των. Πραγματογῶν τῶν τῆs χώραs, πᾶσαι και τὸν πλέον διακρίνουν ότι μία σημαντικὴ οικονομικὴ ἐξέλιξιs σηματοῦται διὰ τήν ὁποίαν πᾶs Ἑλλην ἀρρίθμῃ νὰ ἐπιχειρῇ και διὰ τήν ὁ-ποίαν δικτατικὴs ἀπετυπώνεται ἡ Κυβέρνησιs.

Εἰς εὐκαιρία τήs συνδέσεως μας με τήν κοινήν αγοράν και διεργαζόμενους τήν δικακή ἐπε-σθαιν τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ, ἀπεσθαιζομεν ότι ἡ Κυβέρνησιs εἶχε παντοτε ὑπὸ τὸν προ-σωρινότητος ἐπιβάλλει, τὰ τέλῃ ἡ κυκλοφορίας Αὐτοκινήτων και τήν ἐφά-πας εἰσοδῶν.

Όσοι οἱ Ἕλληνες πιστεύουν ότι μετὰ τήν σύνδεσιν μας με τήν κοινήν αγοράν οἱ λόγοι τῆs ἐπιβολῆs των ἐξελίπων και ἡ διατήρησιs των σημαίνει μόνον συνεχὴ ἀσκήσιν πολιτικῆs δικτατικῆs κατὰ τοῦ αὐτοκινήτου, πᾶρμα ποὺ πᾶσιν νάσται νὰ ἐκλείψῃ και ὅσοι οἱ Ἕλληνες νὰ ἀντιθέδῃ νὰ χρησιμοποιοῦσιν εὐρέας τὸ αὐτοκίνητον και εἰς αὐτὸ ἀπορρέοντα ἀγαθά.

ΑΠΟΡΙΕs ΤΟΥ "ΒΟΛΑΝ," ΚΟΙΝΗ ΑΓΟΡΑ ΚΑΙ ΕΙΣΦΟΡΑ